



una boccata d'arte

20 artisti
20 borghi
20 regioni

Milano (MI)

26.06.2023

Al via in tutta Italia fino al 24 settembre 2023

Una Boccata d'Arte

20 artisti 20 borghi 20 regioni

www.unaboccatadarte.it

Al via in tutta Italia fino al 24 settembre 2023 la quarta edizione di **Una Boccata d'Arte**, il progetto d'arte contemporanea promosso da **Fondazione Elpis** in collaborazione con **Galleria Continua** e con la partecipazione di **Threes**. Ogni anno **20 borghi e paesi di tutta Italia**, uno per ogni regione, accolgono **20 artiste e artisti** italiani e internazionali di età, formazione e pratiche differenti. Invitati a trascorrere un breve periodo di residenza, gli artisti realizzano **20 interventi** in relazione con il territorio e le tradizioni delle comunità locali.

Per l'intera estate è possibile scoprire **mostre, progetti e installazioni site specific** in luoghi inaspettati, realizzati da artiste e artisti affermati ed emergenti provenienti, oltre che dall'Italia, da Brasile, Cipro, Costa d'Avorio, Germania, Iran, Israele, Lettonia, Palestina, Regno Unito. Ciascun artista, entrando in connessione con il borgo, la sua storia e i suoi abitanti, mette in relazione la propria ricerca personale con le peculiarità del luogo, realizzando un intervento inedito composto talvolta da più opere diffuse.

Per la quarta edizione, gli artisti invitati sono: **Stefanie Egedy** in Valle d'Aosta, a cura di Threes; **Invernemuto a Vermogno - frazione di Zubiena** (BI) in Piemonte, a cura di Threes; **Leonardo Meoni a Castelvecchio di Rocca Barbena** (SV) in Liguria; **Jacopo Benassi a Gardone Riviera** (BS) in Lombardia, a cura di Threes; **Benjamin Jones a Pieve Tesino** (TN) in Trentino-Alto Adige; **Diego Perrone a Costozza - frazione di Longare** (VI) in Veneto; **Judith Hopf a Aquileia** (UD) in Friuli-Venezia Giulia; **Raghad Saqfalhait a Travo** (PC) in Emilia-Romagna; **Theodoulos Polyviou a Fosdinovo** (MS) in Toscana; **Mattia Pajè a Toscolano - frazione di Avigliano Umbro** (TR) in Umbria; **Margherita Raso a Petritoli** (FM) nelle Marche; **Laetitia KY a Rocca Sinibalda** (RI) nel Lazio; **Simone Carraro a Pietracamela** (TE) in Abruzzo; **Diego Miguel Mirabella ad Agnone** (IS) in Molise; **Serena Vestrucci a Cetara** (SA) in Campania; **Evita Vasiljeva a Maruggio** (TA) in Puglia; **Arianna Pace a Rivello** (PZ) in Basilicata; **Mohsen Baghernejad Moghanjooghi a Santa Severina** (KR) in Calabria; **Ella Littwitz a Pollina** (PA) in Sicilia; **Raffaella Naldi Rossano a Belvì** (NU) in Sardegna.

Una Boccata d'Arte è **un progetto diffuso su tutto il territorio italiano**: un itinerario culturale che di regione in regione promuove il sorprendente patrimonio costituito dai piccoli centri, per mettere in risalto la storia e le tradizioni locali attraverso l'arte contemporanea. È un **invito al viaggio e alla scoperta attraverso la condivisione di pratiche e linguaggi artistici diversi, con una particolare attenzione alle ultime generazioni**. Rendere l'arte accessibile a tutti, portarla nei luoghi pubblici, nelle piazze e nelle vie dei paesi, a partire da quelli più remoti, è l'obiettivo di Una Boccata d'Arte, per attivare un **processo creativo inclusivo** e che permette di rivolgersi a un pubblico sempre più ampio e trasversale, anche grazie al

UN PROGETTO DI:

IN COLLABORAZIONE CON:

CON LA PARTECIPAZIONE DI:

fondazione elpis

GALLERIACONTINUA





una boccata d'arte

20 artisti
20 borghi
20 regioni

coinvolgimento delle comunità e alle relazioni che si generano tra artista, abitanti, amministrazioni, associazioni, commercianti e artigiani locali.

“È un momento molto intenso, di grande fermento, per Fondazione Elpis: lo scorso autunno abbiamo inaugurato la nostra sede a Milano, un passo importante nato dalla volontà di creare un punto di riferimento stabile e di collegamento fra tutti i luoghi, gli artisti, le persone che abbiamo incontrato in questi anni” spiega **Marina Nissim**, Presidente di Fondazione Elpis. *“Una preziosa rete, umana e professionale che continua a crescere attraverso processi di scambio e di condivisione in Italia e all'estero. Ad arricchirla ulteriormente è l'edizione in corso di Una Boccata d'Arte, la quarta, che anche quest'anno rinnova la propria vocazione internazionale e conferma la volontà di dare spazio ai giovani, alla loro capacità di proporsi in maniera sempre originale, lavorando con media diversi e attivando un dialogo artistico e umano sorprendente in grado di incuriosire e coinvolgere le comunità locali, tra performance e laboratori per bambini. Un ringraziamento particolare va ai sindaci e alle amministrazioni locali che in alcuni casi si candidano spontaneamente per partecipare e valorizzare così il proprio territorio attraverso lo sguardo inedito degli artisti”*.

“Fin dalla prima edizione, la ricerca e la selezione degli artisti partecipanti è stata guidata dal desiderio di fornire una preziosa occasione di espressione principalmente a giovani artisti, sicuri che fossero capaci di centrare uno dei grandi obiettivi di Una Boccata d'Arte: diffondere arte con alta qualità di ricerca in quei borghi - perle del nostro paesaggio - spesso lontani dai circuiti di mostre d'arte contemporanea”, racconta **Maurizio Rigillo**, Direttore di Galleria Continua. *“Poniamo quindi sempre grande attenzione alle combinazioni borgo-artista, cercando di guardare sia alla specificità dei luoghi sia alla ricerca condotta da ciascun artista. Edizione dopo edizione, ne è scaturito un mosaico di opere eccellenti, che hanno saputo trarre ispirazione dalle realtà locali, coinvolgere gli abitanti, creare meraviglia e stupore nei visitatori, confermando quanto sia peculiare nella creazione dell'opera il contesto fisico e di relazione con le persone. È così che, già alla quarta edizione, Una Boccata d'Arte è diventata un atteso appuntamento annuale per l'arte contemporanea in tutto il Paese, e siamo entusiasti di continuare a collaborare per questo progetto”*.

“Anche quest'anno siamo felici di prendere parte a Una Boccata d'Arte, progetto con il quale, sin dalla prima edizione, condividiamo visioni e metodologie” spiega il team curatoriale **Threes**. *“Il campo d'indagine dei progetti da noi curati mette in relazione la componente sonora con il tema dell'ecologia, nel confronto con il territorio di ciascun borgo. Sviluppiamo tre interventi site specific in Lombardia a Gardone Riviera (BS), in Piemonte a Vermogno - frazione di Zubiena (BI) e in Valle d'Aosta, coinvolgendo artisti che integrano una forte componente sonora all'interno della propria pratica. Rispettivamente: Jacopo Benassi, artista affermato e da sempre punto di riferimento della cultura underground, è anche conosciuto per le sue performance di estrema intensità; Simone Bertuzzi e Simone Trabucchi, insieme come Invernomuto, portano avanti una ricerca visiva e sonora fortemente sperimentale sia come singoli individui che come duo; Stefanie Egedy, artista nata a San Paolo, Brasile, vive a Berlino, esplora l'interazione tra corpo, basse frequenze e subwoofer”*.

Una Boccata d'Arte è un'occasione per esplorare nuovi luoghi e progetti artistici inediti. Partendo dalla **Valle d'Aosta**, l'intervento site-specific **BODIES AND SUBWOOFERS (B.A.S.) 8.0: PERMANENZA** di **Stefanie Egedy**, a cura di Threes, è un'installazione sonora composta da otto subwoofer che, attraverso onde sonore a bassa frequenza, creano un'esperienza vibrazionale per il corpo e la mente; a Vermogno - frazione di Zubiena in **Piemonte**, **VICTIMULA** di **Invernomuto**, a cura di Threes, è un invito all'esplorazione, un gioco

UN PROGETTO DI:

IN COLLABORAZIONE CON:

CON LA PARTECIPAZIONE DI:

fondazione elpis

GALLERIACONTINUA



collettivo che ripropone in forma virtuale la caccia all'oro, praticata nel territorio della Bessa fin dai tempi dei romani; *Se si resta sul posto* di **Leonardo Meoni** è un intervento diffuso che indaga il rapporto tra Castelvecchio di Rocca Barbena in **Liguria** e il silenzio, traducendo in opera elementi e forme ricorrenti nel borgo; a Gardone Riviera in **Lombardia** *SERENATA AGITATA* di **Jacopo Benassi**, a cura di Threes, è un insieme di dieci bandiere che, issate su un unico pennone, evocano un mare in costante movimento; *To Live Inside a Second* di **Benjamin Jones** è un intervento diffuso nel borgo di Pieve Tesino in **Trentino-Alto Adige** che, in due diversi formati, racconta le storie delle persone che, partendo dal Tesino, portarono in tutta Europa le stampe che ritraevano i soggetti dell'epoca e la singola storia di Alcide De Gasperi, statista italiano e padre fondatore della Comunità europea; a Costozza - frazione di Longare in **Veneto**, *Il frullamento del mare di latte* di **Diego Perrone** è un'installazione ambientale nella piccola chiesa di San Michele, composta da una serie di opere scultoree e una selezione di libri che ripercorrono le peculiari origini geologiche del territorio; in **Friuli-Venezia Giulia** ad Aquileia, uno dei principali siti archeologici romani della penisola, l'artista tedesca **Judith Hopf** presenta *Relation Rests*, un intervento composto da un'opera sonora e due sculture - un uomo e una donna colti mentre utilizzano uno smartphone - che indaga il rapporto tra contemporaneo e reperto archeologico, tra quotidiano e antico.

Proseguendo in centro Italia, l'intervento *La montagna è ancora in movimento* di **Raghad Saqfalhait** a Travo in **Emilia-Romagna** si ispira ai racconti degli abitanti del borgo e alla sua millenaria storia geologica in un *Sentiero d'Artista* composto da una serie di sculture realizzate con materiali di differente durezza e un video concepito come mappatura affettiva degli abitanti; la video installazione *Rosa Mystica* di **Theodoulos Polyviou** in collaborazione con Loukis Menelaou a Fosdinovo in **Toscana**, realizzata con tecniche di scansione e animazione digitale, esplora le potenzialità delle nuove tecnologie di soddisfare il desiderio di relazionarsi alle immagini per percepire il trascendente; a Toscolano - frazione di Avigliano Umbro in **Umbria** l'opera *Pila Thinkerwiller* di **Mattia Pajè** è composta da due lastre di metallo incise che, collocate alle estremità nord e sud del borgo, raccolgono i progetti degli abitanti stessi trasformando il paese in una grande pila, un amplificatore di idee, un ritratto di un tempo, di un luogo e di una comunità; *Eight Types of Whistle* di **Margherita Raso** a Petritoli nelle **Marche** è un intervento diffuso composto da un'installazione sonora che indaga gli aspetti linguistici e comunicativi del suono-fischio e una serie di otto manifesti affissi per le vie del borgo concepiti come una traduzione testuale del suono sul modello dei sottotitoli (o soprattitoli) per il teatro d'opera; a Rocca Sinibalda nel **Lazio**, il progetto *Follow the Braid* di **Laetitia KY** consiste in una statua in scala 1:1 del corpo dell'artista, dotata di capelli realizzati con lunghe corde intrecciate che si diramano tra le vie del borgo conducendo il pubblico ad una serie di fotografie installate in luoghi nascosti; *Sagra della Lucertola* di **Simone Carraro** a Pietracamela in **Abruzzo** è un percorso simbolico, una messa in scena carnevalesca sullo sfondo di un borgo brulicante di muschi e piccoli rettili, dove la presenza umana è legata al ricordo di un tempo in cui l'uomo era strettamente legato al territorio.

In **Molise**, nel borgo di Agnone, **Diego Miguel Mirabella** ha realizzato una scultura in bronzo intitolata *Il buffone*: un malinconico cantastorie, un albero ricoperto con i decori della Pontificia Fonderia Marinelli che dal 1040 realizza le campane per i Papi; a Cetara in **Campania** il progetto diffuso *Abbronzatissimi Pallidissimi* di **Serena Vestrucci** innesca una 'perturbazione atmosferica' che porta la neve al mare: i pupazzi di neve protagonisti dell'intervento sono estranei al contesto e la loro presenza invita a riflettere sul valore dell'accoglienza e dell'ospitalità; con *Barely Invisible Cities* a Maruggio in **Puglia**, **Evita Vasiljeva** riflette sulla



una boccata d'arte

20 artisti
20 borghi
20 regioni

funzione preclusiva di recinzioni e cancelli attraverso tre sculture-panchine che si appropriano dell'estetica di inferriate arrugginite e rappresentano un invito alla sosta, all'incontro e allo scambio; *Me ne andrei nella roccia della Lieta* di **Arianna Pace**, a Rivello in **Basilicata**, è un intervento diffuso nel borgo che prende le mosse da una riflessione sul paesaggio locale e sul monumentale pino domestico, il più grande della Basilicata, abitante partecipa alla vita del paese per quasi due secoli; a Santa Severina in **Calabria** l'artista **Mohsen Baghernejad Moghanjooghi** realizza l'intervento *d'io, bio* composto da tre opere in cui la parola scritta diventa materia e si piega alle esigenze espressive dell'artista; in **Sicilia** *Axis Mundi* di **Ella Littwitz** è un obelisco collocato nel punto più alto di Pollina, una scultura in marmo che diventa lo strumento per restituire storie e leggende legate al territorio; *SERPENTINA Per un musèum senza tempo* di **Raffaella Naldi Rossano** a Belvì in **Sardegna** nasce dall'osservazione della collezione del futuro Museo di Scienze Naturali del borgo e racconta un museo che esiste nell'immaginario della comunità, in una condizione atemporale.

Una Boccata d'Arte è il progetto ideato nel 2020 da Marina Nissim, Presidente di Fondazione Elpis, in reazione alla pandemia, per dare un segnale di incoraggiamento e creare nuove opportunità di espressione per artisti emergenti e affermati. Oggi Una Boccata d'Arte è un appuntamento consolidato che ogni anno coinvolge 20 borghi con meno di 5mila abitanti, situati in aree diverse per riscoprire l'intero territorio italiano, con l'obiettivo di valorizzare il patrimonio storico e paesaggistico di piccoli centri, lontani dai circuiti tradizionali dell'arte e del turismo. In virtù della loro dimensione raccolta, questi luoghi diventano il contesto ideale per la sperimentazione artistica e la creazione di nuovi immaginari.

L'iniziativa alimenta una rete diffusa di relazioni e partecipazioni che diventa ogni anno più ampia: a oggi sono stati coinvolti 80 comuni e 80 artisti, insieme a sponsor tecnici, associazioni locali e persone che a vario titolo rendono possibile la realizzazione degli interventi. A ogni edizione sempre più borghi si candidano per partecipare a Una Boccata d'Arte e negli ultimi tre anni, grazie alle acquisizioni delle amministrazioni e alle donazioni degli artisti, ben venti installazioni sono diventate permanenti.

UN PROGETTO DI:

fondazione elpis

IN COLLABORAZIONE CON:

GALLERIACONTINUA

CON LA PARTECIPAZIONE DI:





una boccata d'arte

20 artisti
20 borghi
20 regioni

Fondazione Elpis

Costituita nel 2020 da Marina Nissim, imprenditrice e collezionista, Fondazione Elpis ha al centro della sua mission il supporto ai giovani artisti. La Fondazione persegue i suoi scopi attraverso la realizzazione di mostre, residenze, attività educative e progetti diffusi su tutto il territorio nazionale. Con l'obiettivo di coinvolgere diverse fasce di pubblico ed esplorare aree e scenari oltre i circuiti tradizionali dell'arte, Fondazione Elpis unisce mondi solo apparentemente distanti intercettando l'evolversi dei linguaggi espressivi. La decisione di aprire una nuova sede a Milano – a ottobre 2022 – nasce dai progetti e dalle collaborazioni attivate negli ultimi anni su scala nazionale. La Fondazione ha così consolidato attorno a sé una rete sempre più ampia mettendo in atto nuovi modelli di partecipazione e fruizione culturale.

www.fondazioneelpis.org

Galleria Continua

Galleria d'arte contemporanea fondata nel 1990 su iniziativa di tre amici: Mario Cristiani, Lorenzo Fiaschi e Maurizio Rigillo. Trova sede negli spazi di un ex cinema nel borgo, ricco di storia, di San Gimignano, e ad oggi conta otto sedi in tutto il mondo. È la prima galleria straniera con un programma internazionale ad aprire a Pechino, in Cina nel 2004, e nel 2007 a Les Moulins, nella campagna parigina. Nel 2015 apre uno spazio a L'Avana, Cuba, dedicato a progetti culturali volti a superare ogni frontiera. Nel 2020, anno in cui ricorrono i trent'anni di attività, inaugura una nuova sede espositiva a Roma con un calendario di attività didattiche e residenze d'artista, e uno spazio a São Paulo, Brasile, all'interno dello stadio Pacaembu. Nel 2021, apre una nuova galleria a Parigi, nel cuore del Marais, e nello stesso anno, uno spazio espositivo all'interno del più iconico hotel del mondo, il Burj Al Arab Jumeirah di Dubai.

www.galleriacontinua.com

Threes

Team curatoriale e agenzia creativa con base a Milano, concentra la propria pratica su progetti che intersecano suono, arte e paesaggio. Il progetto principale di Threes è Terraforma, festival internazionale che, dal 2014, si svolge nel parco di Villa Arconati sviluppando un programma di sperimentazione musicale con un'attenzione alla sostenibilità ambientale. Fin dalla prima edizione di Una Boccata d'Arte, Threes seleziona gli artisti e cura la realizzazione dei progetti in tre regioni; per l'edizione 2023 in Valle d'Aosta, Piemonte e Lombardia.

www.threesproductions.com

UN PROGETTO DI:

fondazione elpis

IN COLLABORAZIONE CON:

GALLERIACONTINUA

CON LA PARTECIPAZIONE DI:





una boccata d'arte

20 artisti
20 borghi
20 regioni

Informazioni

Una Boccata d'Arte

20 artisti, 20 borghi, 20 regioni

Un progetto di Fondazione Elpis, in collaborazione con Galleria Continua e con la partecipazione di Threes.

Quarta edizione

Dal 24 giugno al 24 settembre 2023

www.unaboccatadarte.it

Per informazioni: info@unaboccatadarte.it

I borghi della quarta edizione

Vermogno - frazione di Zubiena (BI); Castelvechio di Rocca Barbena (SV); Gardone Riviera (BS); Pieve Tesino (TN); Costozza - frazione di Longare (VI); Aquileia (UD); Travo (PC); Fosdinovo (MS); Toscolano - frazione di Avigliano Umbro (TR); Petritoli (FM); Rocca Sinibalda (RI); Pietracamela (TE); Agnone (IS); Cetara (SA); Maruggio (TA); Rivello (PZ); Santa Severina (KR); Pollina (PA); Belvì (NU).

Gli artisti della quarta edizione

Jacopo Benassi (La Spezia, 1970); Mohsen Baghernejad Moghanjooghi (Tehran, Iran, 1988); Simone Carraro (Treviso, 1995); Stefanie Egedy (São Paulo, Brasile, 1996); Judith Hopf (Karlsruhe, Germania, 1969); Invernomuto (Simone Bertuzzi e Simone Trabucchi, Piacenza, 1983 e 1982); Benjamin Jones (Reading, UK, 1994); Laetitia KY (Abidjan, Costa d'Avorio, 1996); Ella Littwitz (Haifa, Israele, 1982); Leonardo Meoni (Firenze, 1994); Diego Miguel Mirabella (Enna, 1988); Raffaella Naldi Rossano (Napoli, 1990); Arianna Pace (Pesaro, 1995); Mattia Pajè (Melzo, 1991); Diego Perrone (Asti, 1970); Theodoulos Polyviou (Nicosia, Cipro, 1989); Margherita Raso (Lecco, 1991); Raghad Saqfalhait (Ramallah, Palestina, 1996); Evita Vasiljeva (Riga, Lettonia, 1985); Serena Vestrucci (Milano, 1986).

Social

IG: @unaboccatadarte

FB: Una Boccata d'Arte

#unaboccatadarte

Contatti per la stampa

ddlArts

viale Premuda 14, 20129 Milano

ddlarts@ddlstudio.net | T +39 02 8905.2365 | www.ddlstudio.net

Alessandra de Antonellis | E-mail: alessandra.deantonellis@ddlstudio.net | T +39 339 3637.388

Elisa Fusi | E-mail: elisa.fusi@ddlstudio.net | T +39 347 8086.566

Maria Carla Forina | E-mail: mariacarla.forina@ddlstudio.net | T +39 334 8385.350

UN PROGETTO DI:

fondazione elpis

IN COLLABORAZIONE CON:

GALLERIACONTINUA

CON LA PARTECIPAZIONE DI:



Gli interventi di Una Boccata d'Arte 2023

Valle d'Aosta

Stefanie Egedy

BODIES AND SUBWOOFERS (B.A.S.) 8.0: PERMANENZA

Coordinato da Matthew Noble per Threes

Piemonte, Vermogno - frazione di Zubiena (BI)

Invernomuto

VICTIMULA

Coordinato da Camilla Pinoli per Threes

Liguria, Castelvecchio di Rocca Barbena (SV)

Leonardo Meoni

Se si resta sul posto

Coordinato da Andrea Daffra

Lombardia, Gardone Riviera (BS)

Jacopo Benassi

SERENATA AGITATA

Coordinato da Edoardo De Cobelli per Threes

Trentino-Alto Adige, Pieve Tesino (TN)

Benjamin Jones

To Live Inside a Second

Coordinato da Valerio Panella

Veneto, Costozza - frazione di Longare (VI)

Diego Perrone

Il frullamento del mare di latte

Coordinato da Giovanni Giacomo Paolin

Friuli-Venezia Giulia, Aquileia (UD)

Judith Hopf

Relation Rests

Coordinato da Marta Oliva

Emilia-Romagna, Travo (PC)

Raghad Saqfalhait

La montagna è ancora in movimento

Coordinato da Sofia Baldi Pighi

UN PROGETTO DI:

fondazione elpis

IN COLLABORAZIONE CON:

GALLERIACONTINUA

CON LA PARTECIPAZIONE DI:



Toscana, Fosdinovo (MS)
Theodoulos Polyviou in collaborazione con Loukis Menelaou
Rosa Mystica
Coordinato da Gabriele Tosi

Umbria, Toscolano - frazione di Avigliano Umbro (TR)
Mattia Pajè
Pila Thinkerwiller
Coordinato da Marco De Ieso

Marche, Petritoli (FM)
Margherita Raso
Eight Types of Whistle
Coordinato da Riccardo Tonti Bandini

Lazio, Rocca Sinibalda (RI)
Laetitia KY
Follow the Braid
Coordinato da Cecilia Pecorelli

Abruzzo, Pietracamela (TE)
Simone Carraro
Sagra della Lucertola
Coordinato da Andrea Croce

Molise, Agnone (IS)
Diego Miguel Mirabella
Il buffone
Coordinato da Michele Tiberio

Campania, Cetara (SA)
Serena Vestrucci
Abbronzatissimi Pallidissimi
Coordinato da Giulia Pollicita

Puglia, Maruggio (TA)
Evita Vasiljeva
Barely Invisible Cities
Coordinato da VOGA Art Project

b'a

una boccata d'arte

20 artisti
20 borghi
20 regioni

Basilicata, Rivello (PZ)

Arianna Pace

Me ne andrei nella roccia della Lieta

Coordinato da Roberta Mansueto

Calabria, Santa Severina (KR)

Mohsen Baghernejad Moghanjooghi

d'io, bio

Coordinato da Vincenzo Costantino per Altrove

Sicilia, Pollina (PA)

Ella Littwitz

Axis Mundi

Coordinato da Giulia Monroy

Sardegna, Belvì (NU)

Raffaella Naldi Rossano

SERPENTINA Per un mūsēum senza tempo

Coordinato da Emanuela Manca

UN PROGETTO DI:

fondazione elpis

IN COLLABORAZIONE CON:

GALLERIACONTINUA

CON LA PARTECIPAZIONE DI:

